

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2008-2009

19 MAART 2009

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende wijziging van de ordonnantie van
7 juni 2007 betreffende de energieprestatie
en het binnenklimaat van de gebouwen**

Memorie van toelichting

De eerste maanden van de inwerkingstelling van de ordonnantie en de ontwikkelingsperiode van bepaalde uitvoeringsbesluiten hebben de noodzaak aan het licht gebracht om bepaalde termen en wetsbepalingen van de ordonnantie te verduidelijken.

In het bijzonder :

- Op het moment van de uitwerking van het besluit houdende uitvoering van de artikelen 19 en 20 van de ordonnantie, gerealiseerd in samenwerking met de verwarmingssector, is het noodzakelijk gebleken om de regelmatige controle van de verwarmingsketels te herdefiniëren en een reglementair kader toe te voegen voor de oplevering van deze ketels. Deze twee taken zullen worden uitgevoerd respectievelijk door een erkende verwarmingsketeltechnicus en door een erkende verwarmingsinstallateur of een EPB verwarmingsadviseur in functie van het verwarmingssysteem. De garantie van de kwaliteit van de prestaties van deze uitvoerders zal worden voorzien door de invoering van een systeem van kwaliteitscontrole.
- De definitie van een EPB-certificaat voor openbare gebouwen werd verduidelijkt rekening houdend met zijn specificiteit ten opzichte van de andere EPB-certificaten.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

19 MARS 2009

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 7 juin 2007
relative à la performance énergétique
et au climat intérieur des bâtiments**

Exposé des motifs

Les premiers mois de mise en œuvre de l'ordonnance et la période d'élaboration de certains arrêtés d'exécution ont révélés la nécessité de clarifier certains termes et dispositions de l'ordonnance.

En particulier :

- Lors de l'élaboration de l'avant-projet d'arrêté d'exécution des articles 19 et 20 de l'ordonnance réalisée en collaboration avec le secteur du chauffage, il s'est avéré nécessaire de redéfinir le contrôle périodique des chaudières et d'ajouter un cadre réglementaire pour la réception de ces chaudières. Ces deux actes seront effectués respectivement par un technicien chaudière agréé et par un chauffagiste agréé ou un conseiller chauffage PEB selon le système de chauffage. La garantie de la qualité des prestations de ces acteurs sera prévue par la mise en place d'un système de contrôle de qualité.
- La définition du certificat pour les bâtiments publics a été précisée compte tenu de sa spécificité par rapport aux autres certificats PEB.

Bovendien heeft de wijziging van de ordonnantie aangegeven dat het de gelegenheid is om in het Brusselse juridische systeem een legale basis, voor de realisatie van uitgevoerde energieaudits in bestaande individuele woningen, te integreren; deze audit kadert perfect in de doelstellingen van de ordonnantie ter bevordering van de energieprestatie van gebouwen.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel vergt geen bijkomende commentaar.

Artikel 2

De opkomende praktijk die wordt aangewend door de geldende en toekomstige uitvoeringsbesluiten vergt een verduidelijking en de invoeging van bepaalde definities.

De definities van zware renovatie, van technicus en van controleur en van technische installatie werden verduidelijkt. De termen energieprestatiecertificaat voor openbare gebouwen, verwarmingssysteem, erkende verwarmingsinstallateur, erkende verwarmingsketeltechnicus en EPB-verwarmingsadviseur werden gedefinieerd voor de wijziging van de artikelen 20 en 26 van de ordonnantie.

Met het oog op de coherentie met de definitie van technische installatie bedoeld in artikel 3, 23° van de ordonnantie, worden de termen « verwarmingsinstallaties » vervangen door « verwarmingssystemen » en « installaties die uitsluitend worden gebruikt om warmte te produceren » door « verwarmingssystemen » en de term « klimatisatie-installaties » door « klimaatregelingsysteem ».

Met het oog op de duidelijkheid en de coherentie van de volledige tekst van de ordonnantie, wordt de afkorting EPB vóór certificaat toegevoegd, en worden sommige termen op nieuw geformuleerd om conform aan het toepassingsgebied van artikel 18, § 2, van de ordonnantie te zijn.

Artikel 3

Het stelsel voor afwijking van de energetische vereisten voor renovatiewerken moet versoepeld worden wat de toepassingsmodaliteiten ervan betreft door het indienen van deze afwijking mogelijk te maken tot op het ogenblik waarop de werkzaamheden van start gaan. De huidige ordonnantie bevat de verplichting om deze afwijking vóór de vergunningsaanvraag in te dienen.

En outre, la modification de l'ordonnance s'est révélée être l'opportunité pour insérer dans le système juridique bruxellois une base légale à la réalisation des audits énergétiques effectués dans les logements individuels existants; cet audit entrant parfaitement dans les objectifs de l'ordonnance à savoir la promotion de la performance énergétique des bâtiments.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Article 2

La pratique naissante mise en oeuvre par les arrêtés d'exécution en vigueur et à venir nécessite une clarification et l'insertion de certaines définitions.

Les définitions de rénovation lourde, du technicien et du contrôleur et d'installation technique ont été clarifiées. Les termes certificat bâtiment public, système de chauffage, chauffagiste agréé, technicien chaudière agréé et conseiller chauffage PEB ont été définis pour les besoins de la modification des articles 20 et 26 de l'ordonnance.

Par souci de cohérence avec la définition d'installation technique visé à l'article 3, 23° de l'ordonnance, les termes « installations de chauffage » est remplacé par « systèmes de chauffage » et « installations pour la production exclusive de chaleur » est remplacé par « systèmes de chauffage » et le terme « installations de climatisation » par « système de climatisation ».

Par souci de clarté et de cohérence dans l'entière du texte de l'ordonnance, l'abréviation PEB après certificat est ajoutée, et certains termes ont été reformulés pour se conformer au champ d'application de l'article 18, § 2, de l'ordonnance.

Article 3

Le régime de dérogation aux exigences énergétiques pour des travaux de rénovation nécessite d'être assoupli dans ses modalités d'application en permettant d'introduire cette dérogation jusqu'au moment où les travaux vont commencer. L'ordonnance actuelle impose d'introduire cette dérogation avant la demande de permis.

Artikel 4

Op het moment van de uitwerking van het besluit houdende uitvoering van artikel 9 van de ordonnantie, is gebleken dat het EPB-voorstel gemeenschappelijke informatie voor elk type gebouw dient te bevatten. Voor gebouwen van meer dan 1.000 m² wordt gevraagd om het voorstel aan te vullen met technische gegevens.

Een enig formulier werd opgesteld om de twee types van gebouwen van respectievelijk minder en meer dan 1.000 m² te dekken.

Het behoud van de term van « vereenvoudigde formulier » in de ordonnantie veroorzaakt verwarring bij de uitvoerders want ze denken dat er twee verschillende formulieren zijn. Er moet om die reden de term van « vereenvoudigde formulier » geschrapt worden.

Artikel 5

De vertegenwoordigers van de sector van de verwarmingsinstallateurs wilden overschakelen van een systeem met één controle van al de installaties en handelingen die gesteld werden door de technici op die installaties naar een systeem dat het mogelijk maakt om de « cohesie » van het beroep te bewaren.

De sector zou namelijk verdeeld zijn geweest tussen verwarmingsinstallateurs/technici en verwarmingsinstallateurs/controleurs die losstaan van de eersten, waarbij het werk van de enen gecontroleerd werd door de anderen.

Voortaan worden het onderhoud en de periodieke controle van de ketels vervangen door een oplevering en een periodieke controle.

Aangezien de grondige controle een echte diagnose van het warmteproductiesysteem blijkt te zijn, spreekt men van diagnose van de warmteproductiesystemen.

De handelingen van oplevering, periodieke controle en diagnose worden door erkende gespecialiseerde uitvoerders verzekerd.

Er dient aan te worden herinnerd dat de gewestelijke bevoegdheid inzake erkenning zich rechtvaardigt door de eis van de correcte bescherming van het milieu door de personen die dit beroep uitoefenen.

Het Arbitragehof erkent deze bevoegdheid wanneer het Gewest er op toeziet dat de taken die het inricht om te voldoen aan een algemeen belang in één van haar bevoegdheidsdomeinen (in dit geval, voor de EPB, het milieu en de energie), en die bestemd zijn om aldus een openbare dienst te verlenen in de functionele zin van het woord, zouden

Article 4

Lors de l'élaboration de l'arrêté d'exécution de l'article 9 de l'ordonnance, il s'est avéré que la proposition PEB devait contenir des informations communes à tout type de bâtiment. Pour les bâtiments de plus de 1.000 m², il est demandé de compléter la proposition par des données techniques.

Un formulaire unique a été mis au point pour couvrir les deux types de bâtiment, respectivement de moins et de plus de 1.000 m².

Le maintien du terme « formulaire simplifié » dans l'ordonnance crée une confusion dans l'esprit des acteurs car ils pensent qu'il y a deux formulaires distincts. Il faut dès lors supprimer le terme « formulaire simplifié ».

Article 5

Les représentants du secteur des chauffagistes ont souhaité passer d'un système avec un contrôle de toutes les installations et des actes posés par les techniciens sur ces installations, à un système permettant le maintien de la « cohésion » de la profession.

En effet, le secteur aurait été divisé entre des chauffagistes techniciens et des chauffagistes contrôleurs indépendants des premiers, avec vérification du travail des uns par les autres.

Dorénavant, l'entretien et le contrôle périodique des chaudières sont remplacés par une réception et un contrôle périodique.

En outre, le contrôle approfondi s'avérant être un réel diagnostic du système de chauffage, on parle de diagnostic des systèmes de chauffage.

Les actes de réception, de contrôle périodique et de diagnostic sont assurés par des acteurs agréés spécialisés.

Il faut rappeler que la compétence régionale en matière d'agrément se justifie par l'exigence de protection correcte de l'environnement par les personnes exerçant cette profession.

La Cour d'Arbitrage reconnaît cette compétence lorsque la Région veille à ce que les tâches, qu'elle érige en vue de satisfaire un intérêt général dans un de ses domaines de compétence, (en l'occurrence, pour la PEB, l'environnement et l'énergie), et qui sont destinées à fournir ainsi un service public au sens fonctionnel du terme, soient exercées

worden uitgeoefend door personen waarvan de bevoegdheid voorafgaandelijk werd nagegaan (door de procedure van erkenning).

Daartegenover wordt een systeem ingevoerd voor de kwaliteitscontrole van de prestaties van deze erkende uitvoerders. Op die wijze wordt de geloofwaardigheid van de sector niet in het gedrang gebracht, en verbindt de hele sector zich ertoe om kwaliteitsvolle handelingen te stellen. Dit mechanisme wordt uitgebreid naar alle handelingen uitgevoerd door personen die aan een erkenning onderworpen zijn.

Artikel 6

Bio-ingenieurs worden in staat geacht de missie van EPB-adviseur te kunnen uitvoeren. Er wordt verduidelijkt dat het begrip van gelijkwaardig diploma betrekking heeft op in de andere lidstaten van de Europese unie afgeleverde diploma's.

Omwille van hun taak van het controleren van de conformiteit met de EPB-eisen zijn de erkende verwarmingsinstallateurs, de erkende keteltechnici, de EPB verwarmingsadviseurs, de controleurs en de technici onderworpen aan een erkenningprocedure en niet aan een registratieprocedure, die vergelijkbaar is met die van de EPB-adviseurs en certificateurs.

Eén enkel erkenningsstelsel garandeert de kwaliteit van het beheer van de erkendingsdossiers van de verschillende spelers die actief zijn in het kader van de EPB.

Artikel 7

Om de toekomstige koper of de toekomstige huurder van een goed zo goed mogelijk te beschermen wat de energetische prestaties van een goed betreft, is in de tekst expliciet bepaald dat de informatie betreffende het EPB-certificaat bij de akte van transactie gevoegd moet worden. In voorkomend geval kan de Regering de modaliteiten ervan verduidelijken.

Artikel 8

§ 1. – Om coherent te blijven met de nieuwe definitie van energiecertificaat voor publieke gebouwen, werd artikel 26 van de ordonnantie in die zin gewijzigd.

§ 2. – Omdat het certificaat openbaar gebouw apart van het certificaat gedefinieerd was, moeten de algemene bepalingen van artikel 17 voor het certificaat openbaar gebouw verduidelijkt worden.

par des personnes dont la compétence est préalablement vérifiée (par la procédure d'agrément).

En contrepartie, un système de contrôle de la qualité des prestations de ces acteurs agréés est prévu. De cette manière, la crédibilité du secteur n'est pas mise en cause, et le secteur tout entier s'engage à exécuter des actes de qualité. Ce système est étendu à l'ensemble des actes effectués par les personnes soumises à agrément.

Article 6

Les bio-ingénieurs sont considérés aptes à exercer la mission de conseiller PEB. Il est précisé que la notion de diplôme équivalent porte sur les diplômes délivrés dans les autres Etats membres de l'Union Européenne.

De par leur rôle de vérification de la conformité aux exigences PEB, les chauffagistes agréés, les techniciens chaudière agréés, les conseillers chauffage PEB, les contrôleurs et les techniciens sont soumis à une procédure d'agrément et non d'enregistrement, qui est comparable à celle des conseillers PEB et des certificateurs.

Un système unique d'agrément garantit la qualité de la gestion des dossiers d'agrément des différents acteurs œuvrant dans le cadre de la PEB.

Article 7

Afin de protéger au mieux le futur acquéreur ou le futur locataire d'un bien quant aux performances énergétiques de ce bien, le texte prévoit explicitement de joindre les informations relatives au certificat PEB à l'acte de transaction laissant le Gouvernement de préciser les modalités, le cas échéant.

Article 8

§ 1^{er}. – Pour rester cohérent avec la nouvelle définition de certificat bâtiment public, l'article 26 de l'ordonnance a été modifié en ce sens.

§ 2. – Le certificat bâtiment public étant défini distinctement du certificat, les dispositions générales de l'article 17 doivent être précisées pour le certificat bâtiment public.

Met het oog op de coherentie van de terminologie, wordt in hetzelfde artikel de term « openbare diensten » aan het einde van het artikel vervangen door « overheden ».

Artikel 9

De aanmoediging tot het opstellen van een energieaudit van de bestaande individuele woningen door erkende auditeurs behoort tot de doelstellingen van de ordonnantie, inzonderheid de bevordering van de verbetering van de energieprestatie van gebouwen.

Zoals hierboven vermeld, rechtvaardigt de gewestelijke bevoegdheid inzake erkenning zich door de eis van de correcte bescherming van het milieu door de personen die dit beroep uitoefenen.

Artikel 10

§ 1. – Gezien deze ordonnantie een eigen systeem van administratieve boetes vastlegt, is het noodzakelijk om een inningssysteem van onbetaalde administratieve boetes te voorzien, gelijkaardig aan het systeem voorzien in de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu.

§ 2. – Gezien de vereenvoudigde aangifte vóór het begin van de werken voor eenvoudige renovaties dient te bezorgen, moet de aangever die in gebrek is gestraft worden op dezelfde manier als de aangever die de kennisgeving van het begin van de werken overeenkomstig de bepalingen van artikel 11 niet bezorgt. De artikelen 34 en 37, § 2, 3° werden in die zin ingevuld.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

Par souci de cohérence dans la terminologie, au sein du même article, le terme « services publics » en fin d'article est remplacé par « pouvoirs publics ».

Article 9

L'encouragement à la réalisation d'un audit énergétique des logements individuels existants par des auditeurs reconnus rentre dans les objectifs de l'ordonnance, en particulier promouvoir l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments.

Comme énoncé plus haut, la compétence régionale en matière de reconnaissance se justifie par l'exigence de protection correcte de l'environnement par les personnes exerçant cette profession.

Article 10

§ 1^{er}. – Cette ordonnance prévoyant un système d'amendes administratives propre, il est nécessaire de prévoir un système de recouvrement des amendes administratives impayées, équivalent à celui prévu dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement.

§ 2. – La déclaration simplifiée étant à notifier avant le début des travaux de rénovation simple, le déclarant en défaut doit être sanctionné de la même manière que le déclarant qui ne transmet pas la notification de début des travaux conformément aux prescrits de l'article 11. Les articles 34 et 37, § 2, 3° ont donc été complétés en ce sens.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE ONDERWORPEN AAN HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende wijziging van de ordonnantie betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Energie en Waterbeleid;

Na beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

BESLUIT

De minister van Energie wordt belast met het voorleggen aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van het ontwerp van ordonnantie met volgende inhoud :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – In de context van de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, worden de termen « verwarmingsinstallaties » vervangen door « warmteproductiesystemen », « klimatiseringsinstallaties » door « klimaatregelingsystemen » en de afkorting EPB vóór « certificaat » toegevoegd.

In artikel 19, § 2, worden de termen « installaties die uitsluitend worden gebruikt om warmte te produceren » vervangen door « warmteproductiesystemen en systemen voor de productie van sanitaire warm water » en de term « klimatisatie-installaties » door « klimaatregelingsysteem ».

§ 2. – In artikel 3 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- in 5°, b) worden de woorden « voor die vervanging of wijziging » vervangen door « voor een betrokken installatie »;
- een 13°*bis* luidend als volgt : « Certificaat van de energieprestatie voor een openbaar gebouw of EPB-certificaat openbaar gebouw : document dat het resultaat van de berekening of de beoordeling van de algemene energieprestatie van een gebouw definieert, uitgedrukt in één of meer cijfermatige of alfanumerieke indicatoren, rekening houdend met het reële verbruik van het openbaar gebouw; » wordt ingevoegd;
- 18° wordt vervangen door « technicus : erkende natuurlijke persoon belast met het onderhoud van technische installaties »;
- 19° wordt vervangen door « controleur : erkende natuurlijke persoon, onafhankelijke van de technicus en van de verantwoordelijke voor de technische installaties, belast met de periodieke controle van de klimaatregelingsystemen »;

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE SOUMIS A L'AVIS DU CONSEIL D'ETAT

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau,

Après délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

ARRETE :

La Ministre de l'Energie est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

§ 1^{er}. – Dans le texte de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, les termes « installations de chauffage » sont remplacés par « systèmes de production de chaleur » et l'abréviation PEB après « certificat » est ajoutée.

A l'article 19, § 2, les termes « installations pour la production exclusive de chaleur » sont remplacés par « systèmes de production de chaleur et systèmes de production d'eau chaude sanitaire » et les termes « installations de climatisation » par « système de climatisation ».

§ 2. – A l'article 3 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- au 5°, b) les mots « et lorsque cette modification ou ce remplacement est soumis » sont remplacés par « et lorsqu'une installation concernée est soumise »;
- un 13°*bis* énoncé comme suit : « Certificat de performance énergétique d'un bâtiment public ou certificat PEB bâtiment public : document exprimant le résultat du calcul ou de l'évaluation de la performance énergétique globale d'un bâtiment, exprimés en un ou plusieurs indicateurs numériques ou alphabétiques, en tenant compte de la consommation réelle du bâtiment public; » est inséré;
- le 18° est remplacé par « technicien : personne physique agréée chargée de l'entretien d'installations techniques »;
- le 19° est remplacé par « contrôleur : personne physique agréée, indépendante du technicien et du responsable des installations techniques, chargée de pratiquer le contrôle périodique des systèmes de climatisation »;

- een 19^obis luidend als volgt : « erkende verwarmingsinstallateur : erkende natuurlijke persoon belast met het uitvoeren van de oplevering en de periodieke controle van de ketels; » wordt ingevoegd;
- een 19^oter luidend als volgt : « erkende technicus verwarmingsaudit : erkende natuurlijke persoon onafhankelijke van de verantwoordelijke voor de technische installaties, belast met het opstellen van de diagnose van de warmteproductiesystemen; » wordt ingevoegd.
- in 23°, d) worden de termen « met inbegrip van de productie van sanitair warm water » toegevoegd na de warmteproductiesystemen;
- de 23°, j) wordt opgeheven.

Artikel 3

In artikel 7, § 3, lid 1, worden de woorden « van de aanvraag bedoeld in artikel 3, 15° » vervangen door de woorden « van de kennisgeving van het begin van de werkzaamheden, bedoeld in artikel 11, of vóór het indienen van de vereenvoudigde aangifte, bedoeld in artikel 16 ».

Artikel 4

In artikel 9, § 1, van dezelfde ordonnantie, wordt de term « de afmeting » tussen « de omvang van de werken » en « en de bestemming » ingevoegd.

Artikel 9, § 2 wordt opgeheven.

Artikel 5

§ 1. – De titel van artikel 26 wordt vervangen door « EPB-certificaat Openbaar Gebouw ». In datzelfde artikel worden de woorden « openbaar gebouw » toegevoegd na energieprestatiecertificaat. De termen « dat maximum tien jaar oud is » worden opgeheven.

§ 2. – Het laatste lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door : « De Regering bepaalt de lijst van de overheden en instellingen die onder deze bepaling vallen en kan de vorm, de inhoud en de periodiciteit van dat EPB-certificaat openbaar gebouw bepalen. ».

Artikel 6

§ 1. – Artikel 20 van dezelfde ordonnantie wordt door de volgende wetsbepaling vervangen :

« Artikel 20. – Oplevering en Controle

§ 1. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat de nieuwe in artikel 19, § 2, 1° bedoelde warmteproductiesystemen en de nieuwe ketels die werken op niet-hernieuwbare vloeibare, gasachtige of vaste brandstoffen, met een nuttig nominaal vermogen van meer dan 20 kW, opgeleverd worden door een erkende verwarmingsinstallateur vóór de inwerkingstelling daarvan.

§ 2. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat ketels die werken op niet-hernieuwbare vloeibare of vaste brandstoffen, met een nuttig nominaal vermogen van meer dan 20 kW, periodiek gecontroleerd worden door een erkende verwarmingsinstallateur.

Ketels met een nuttig nominaal vermogen van meer dan of gelijk aan 100 kW worden minstens om de twee jaar gecontroleerd. Voor gasketels kan deze termijn worden verlengd tot vier jaar.

§ 3. – De in artikel 19, § 2, 1° bedoelde warmteproductiesystemen met ketels die een nuttig nominaal vermogen hebben van meer dan 20 kW en die sinds meer dan 15 jaar geleden werden geplaatst, worden gediagnosti-

- un 19^obis énoncé comme suit : « chauffagiste agréé : personne physique agréée chargée de pratiquer la réception et le contrôle périodique des chaudières; » est inséré;
- un 19^oter énoncé comme suit : « technicien agréé en audit de chauffage : personne physique agréée, indépendante du responsable des installations techniques, chargée de pratiquer le diagnostic des systèmes de production de chaleur; » est inséré;
- au 23°, d), les mots « y compris la production d'eau chaude sanitaire » sont ajoutés après les systèmes de production de chaleur;
- le 23°, j) est supprimé.

Article 3

A l'article 7, § 3, 1^{er} alinéa, les mots « de la demande visée à l'article 3, 15° » sont remplacés par « de la notification du début des travaux visée à l'article 11 ou préalablement à l'introduction de la déclaration simplifiée visée à l'article 16 ».

Article 4

A l'article 9, § 1^{er}, de la même ordonnance, les termes « de la taille » sont insérés entre « de l'importance des travaux » et « et de la destination du bâtiment ».

L'article 9, § 2 est supprimé.

Article 5

§ 1^{er}. – L'intitulé de l'article 26 est remplacé par « Certificat PEB bâtiment public ». Au même article, les mots « bâtiment public » sont ajoutés après certificat, et les termes « datant de dix ans au maximum » sont supprimés.

§ 2. – Le dernier alinéa du même article est remplacé par : « le Gouvernement fixe la liste des pouvoirs publics et institutions visés par la présente disposition, et peut préciser la forme, le contenu et la périodicité de ce certificat PEB bâtiment public ».

Article 6

§ 1^{er}. – L'article 20 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Article 20. – Réception et Contrôle

§ 1^{er}. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les nouveaux systèmes de production de chaleur visés à l'article 19, § 2, 1° et les nouvelles chaudières d'une puissance nominale utile supérieure à 20 kW, utilisant des combustibles liquides, gazeux ou solides non renouvelables soient réceptionnées par un chauffagiste agréé avant leur mise en service.

§ 2. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les chaudières utilisant des combustibles liquides ou solides non renouvelables, d'une puissance nominale utile supérieure à 20 kW, soient contrôlées périodiquement par un chauffagiste agréé.

Les chaudières d'une puissance nominale utile supérieure ou égale à 100 kW sont contrôlées au moins tous les deux ans. Ce délai peut être porté à quatre ans, pour les chaudières au gaz.

§ 3. – Les systèmes de production de chaleur visés à l'article 19, § 2, 1° comportant des chaudières d'une puissance nominale utile de plus de 20 kW installées depuis plus de 15 ans font l'objet d'un diagnostic. Ce dia-

ceerd. Deze controle moet een evaluatie omvatten van het rendement van de ketel en van zijn dimensionering in verhouding tot de behoeften van het gebouw op het vlak van verwarming. De erkende technici verwarmingsaudit geven de gebruikers advies over de vervanging van de ketels, over andere mogelijke wijzigingen van het warmteproductiesysteem en over alternatieve oplossingen die te overwegen zijn.

§ 4. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat de klimaatregelingsystemen met een effectief nominaal vermogen van meer dan 12 kW periodiek gecontroleerd door erkende controleurs.

Deze diagnose omvat tenminste een evaluatie van het rendement van de klimatisatie en van zijn dimensionering in verhouding tot de behoeften van het gebouw op het vlak van koeling. De gebruikers krijgen aangepast advies inzake de eventuele verbetering of vervanging van het klimaatregelingsystemen en inzake andere oplossingen die te overwegen zijn.

§ 5. – De Regering bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de vorige paragrafen en kan eveneens de controle opleggen van andere technische installaties zoals onder meer ketels die op andere soorten brandstof werken. ».

§ 2. – In artikel 21 wordt het woord « geregistreerde » opgeheven.

§ 3. – Het artikel 23 wordt door de volgende wetsbepaling vervangen :

« Artikel 23. – Erkende verwarmingsinstallateurs, technici, controleurs, en Erkende technici verwarmingsaudit

§ 1. – De Regering bepaalt de verplichtingen waaraan de erkende verwarmingsinstallateurs, de technici, de controleurs en de erkende technici verwarmingsaudit moeten voldoen. Deze verplichtingen betreffen met name de verplichting erkend te zijn, een specifieke opleiding te hebben gevolgd en bepaalde gegevens mee te delen aan het Instituut.

§ 2. – Het Instituut levert de erkenning af van de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur en de erkende technicus verwarmingsaudit. Het schorst de erkenning of trekt deze in.

De Regering bepaalt de procedure en voorwaarden voor erkenning, alsook voor de schorsing of intrekking van de erkenning van de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur en de erkende technicus verwarmingsaudit. ».

§ 4. Een artikel 23^{ter} luidend als volgt wordt ingevoegd :

« Artikel 23^{bis}. – Kwaliteitscontrolesysteem

De regering kan instellingen belast met de supervisie van de kwaliteit van de activiteiten die aan een erkenning onderworpen zijn uit hoofde van de artikelen 22 en 23 erkennen.

De Regering bepaalt de erkenningvoorwaarden en de voorwaarden volgens de welke de verificaties worden uitgevoerd.

In dat geval zal het vergunningssysteem, bepaald door de regering, hier expliciet naar verwijzen.

Om de noodzakelijke verificaties te doen, hebben deze erkende instellingen toegang tot de bouwwerf en de gebouwen. Wanneer het om bewoonde lokalen gaat, zullen de opsporingen en vaststellingen worden gedaan volgens de wettelijke vormvoorschriften. ».

§ 5. – In artikel 24 worden de woorden « of registratie » opgeheven. In hetzelfde artikel worden de woorden « de technicus en de controleur » vervangen door « de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur en de erkende technicus verwarmingsaudit ».

gnostic doit comprendre une évaluation du rendement de la chaudière et de son dimensionnement par rapport aux besoins du bâtiment en matière de chauffage. Les techniciens agréés en audit de chauffage donnent aux utilisateurs des conseils sur le remplacement des chaudières, sur d'autres modifications possibles du système de production de chaleur et sur les solutions alternatives envisageables.

§ 4. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les systèmes de climatisation d'une puissance nominale effective supérieure à 12 kW soient contrôlés périodiquement par des contrôleurs agréés.

Ce contrôle comprend, au minimum, une évaluation du rendement de la climatisation et de son dimensionnement par rapport aux besoins en matière de refroidissement du bâtiment. Des conseils appropriés sont donnés aux utilisateurs sur l'éventuelle amélioration ou le remplacement du système de climatisation et sur les autres solutions envisageables.

§ 5. – Le Gouvernement détermine les modalités d'exécution des paragraphes précédents et peut également imposer le contrôle d'autres installations techniques, notamment des chaudières utilisant d'autres types de combustibles. »

§ 2. – A l'article 21, le mot « enregistrés » est supprimé.

§ 3. – L'article 23 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 23. – Du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur et du technicien agréé en audit de chauffage

§ 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les obligations auxquelles les chauffagistes agréés, les techniciens, les contrôleurs et les techniciens agréés en audit de chauffage sont soumis. Ces obligations portent notamment sur l'obligation d'être agréé, d'avoir suivi une formation spécifique et de notifier certaines données à l'Institut.

§ 2. – L'Institut délivre, suspend ou retire l'agrément du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur et du technicien agréé en audit de chauffage.

Le Gouvernement détermine la procédure et les conditions d'agrément, de la suspension et du retrait de l'agrément du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur et du technicien agréé en audit de chauffage. ».

§ 4. – Un article 23^{bis} énoncé comme suit est inséré :

« Article 23^{bis}. – Système de contrôle de qualité

Le gouvernement peut agréer des organismes de contrôle de qualité chargés de vérifier la qualité des activités soumises à agrément en vertu des articles 22 et 23.

Le Gouvernement détermine les conditions de l'agrément et les conditions dans lesquels les vérifications sont effectuées.

Dans ce cas, les systèmes d'agrément y font explicitement référence.

Pour effectuer les vérifications nécessaires, ces organismes agréés ont accès au chantier et aux bâtiments. Lorsqu'il s'agit de locaux habités, les recherches et constats seront effectués conformément aux formalités prescrites par la loi. ».

§ 5. – A l'article 24, les mots « ou d'enregistrement » sont supprimés. Au même article, les mots « du technicien et du contrôleur » sont remplacés par « du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur et du technicien agréé en audit de chauffage ».

§ 6. – In artikel 32 worden de termen « de controle bedoeld in artikel 20 » vervangen door « de oplevering en de controle bedoeld in artikel 20 ».

§ 7. – In de artikelen 34, f) en 37, § 2, 3° van dezelfde ordonnantie wordt het woord « opleveren » ingevoegd tussen « laten » en « controleren » en het woord « diagnosticeren » tussen « controleren » en « de technische installaties ».

In de artikelen 34, g) en 37, § 2, 3° van dezelfde ordonnantie worden de woorden « controleur en technicus » vervangen door « erkende verwarmingsinstallateur, technicus, controleur of erkende technicus verwarmingsaudit ».

Artikel 7

§ 1. – In artikel 25 wordt de paragraaf veranderd in § 1 en wordt een 3° toegevoegd « het EPB-certificaat bij de akte van vastgoedtransactie, bedoeld in artikel 18, § 2, te voegen; ».

In hetzelfde artikel worden §§ 2 en 3 toegevoegd :

« § 2. – De nietigverklaring van de verkoopakte kan door de kopers of de rechthebbenden voor de Hoven en Rechtbanken van de Rechterlijke Orde worden gevorderd wanneer de persoon bedoeld in § 1 heeft nagelaten om een EPB-verklaring toe te voegen.

§ 3. – De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van de §§ 1 en 2 verduidelijken. ».

Artikel 8

§ 1. – In de titel van hoofdstuk V van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of registratie » opgeheven.

§ 2. – In artikel 22, § 1, worden de woorden « ofwel bio-ingenieur of gelijkgesteld » ingevoegd na « industrieel ingenieur ». In hetzelfde artikel wordt « buitenlands » gevoegd tussen diploma en gelijkwaardig.

§ 3. – In artikel 28, worden de woorden « of registratie » opgeheven.

Artikel 9

In de titel van hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie worden de woorden « en aanmoedigingsmaatregel » toegevoegd.

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 28bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 28bis. – Aanmoedigingsmaatregel

Elke energieaudit van een individuele woning die financiële steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geniet, wordt door een erkende auditeur uitgevoerd. De Regering bepaalt de erkenningsvoorwaarden en -procedure van de auditoren en de auditmethode. Er kan een onderscheid gemaakt worden in functie van de aard en de omvang van het geauditeerde goed. ».

Artikel 10

§ 1. – In het artikel 33 van dezelfde ordonnantie, wordt een vijfde lid ter toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. – Als de geldboete niet wordt betaald, vaardigt de ontvanger der ontvangsten en belastingen van het bestuur voor financiën en begroting van het Ministerie een dwangbevel uit. De directeur-generaal van het be-

§ 6. – A l'article 32, les termes « le contrôle visé à l'article 20 » sont remplacés par « la réception et le contrôle visés à l'article 20 ».

§ 7. – Aux articles 34, f) et 37, § 2, 3° de la même ordonnance, le mot « réceptionner » est inséré entre « faire » et « contrôler » et le mot « diagnostiquer » entre « contrôler » et « les installations techniques ».

Aux articles 34, g) et 37, § 2, 3° de la même ordonnance, les termes « contrôleur ou technicien » sont remplacés par « chauffagiste agréé, technicien, contrôleur ou technicien agréé en audit de chauffage ».

Article 7

§ 1^{er}. – A l'article 25, le paragraphe devient le § 1^{er} et il est ajouté un 3° énoncé comme suit « joindre le certificat PEB à l'acte de transaction immobilière visée à l'article 18, § 2; ».

Au même article, les §§ 2 et 3 sont ajoutés :

« § 2. – La nullité de l'acte de vente peut être poursuivie devant les Cours et Tribunaux de l'Ordre judiciaire par les acquéreurs ou ayants droit, à défaut pour la personne visée au §1 d'avoir joint le certificat PEB.

§ 3. – Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application des §§ 1^{er} et 2. ».

Article 8

§ 1^{er}. – Dans l'intitulé du chapitre V de la même ordonnance, les mots « ou enregistrement » sont supprimés.

§ 2. – A l'article 22, § 1^{er}, les mots « bio-ingénieur ou assimilé » sont insérés après « d'ingénieur industriel ». Dans le même article « étranger » est inséré entre diplôme et équivalent.

§ 3. – A l'article 28, les mots « ou d'enregistrement » sont supprimés.

Article 9

A l'intitulé du chapitre VI de la même ordonnance, les mots « et mesure d'encouragement » sont ajoutés.

Dans le même chapitre, est inséré un article 28bis énoncé comme suit :

« Article 28bis. – Mesure d'encouragement

Tout audit énergétique de logement individuel qui bénéficie d'une aide financière émanant de la Région de Bruxelles-Capitale est réalisé par un auditeur reconnu. Le Gouvernement détermine les conditions et la procédure de reconnaissance des auditeurs, ainsi que la méthode d'audit. Une distinction peut être faite en fonction de la nature et de la taille du bien audité. ».

Article 10

§ 1^{er}. – A l'article 33 de la même ordonnance, un cinquième paragraphe énoncé comme suit est ajouté :

« § 5. – En cas de non paiement de l'amende, une contrainte est décernée par le receveur du service taxe et recettes de l'Administration des finances et du budget du Ministère. La contrainte est visée et rendue exécutive ».

stuur voor financiën en begroting van het Ministerie viseert het dwangbevel en verklaart het uitvoerbaar. Het wordt bij een ter post aangetekende brief ter kennis gebracht. ».

§ 2. – In artikelen 34 en 37, § 2, 3° van dezelfde ordonnantie word de volgende paragraf toegevoegd :

- als aangever de in artikel 16, § 1, beoogde vereenvoudigde aangifte niet bezorgt. ».

Artikel 11

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

toire par le directeur général de l'Administration des finances et du budget du Ministère. Elle est notifiée par envoi recommandé à la poste. ».

§ 2. – Aux articles 34 et 37, § 2, 3° de la même ordonnance, le paragraphe suivant est ajoutés :

- Étant déclarant ne notifie pas la déclaration simplifiée imposée à l'article 16, § 1^{er}. ».

Article 11

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD van STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 6 februari 2009 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « houdende wijziging van de ordonnantie betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen », heeft het volgende advies (nr. 45.991/3) gegeven :

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond ⁽¹⁾ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*
* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt tot het aanbrengen vast een aantal wijzigingen in en toevoegingen aan de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen. Die wijzigingen of toevoegingen hebben onder meer betrekking op de controle van de verwarmingsketels en op de op de oplevering ervan, op de definitie en de geldigheidsduur van de EPB-certificaten voor openbare gebouwen en op de energieaudits in bestaande individuele woningen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

3. Het ontwerp wordt gekenmerkt door tal van zware gebreken op wetgevingstechnisch en taalkundig vlak, die in bepaalde gevallen zelfs de rechtzekerheid in het gedrang brengen. Zo worden de wijzigingen niet in de numerieke volgorde van de te wijzigen artikelen aangebracht, gebeuren die wijzigingen met volkomen miskening van de regels daaromtrent, wordt in artikel 2, eerste lid, zelfs niet aangegeven waar de betrokken wijzigingen dienen te worden aangebracht, zijn nog tal van andere wetgevingstechnische regels miskend, bevat de tekst tal van taalfouten en zijn er bovendien een aantal discordanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst ⁽²⁾.

Het ontwerp behoeft een grondig nazicht op deze vlakken ⁽³⁾.

-
- (1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.
- (2) Zo bijvoorbeeld in artikel 2, § 1, eerste lid (waar uiteraard de Franse tekst correct is), artikel 6, § 1, inleidende zin (waar ook de Franse tekst de correcte is), het ontworpen artikel 20, § 3, tweede volzin en § 4, tweede lid (artikel 6, § 1, van het ontwerp), het ontworpen artikel 23bis, eerste en derde lid (artikel 6, § 4, van het ontwerp), en in het ontworpen artikel 25, § 2 (artikel 7 van het ontwerp, waar ook de Franse tekst correct is).
- (3) De stellers van het ontwerp worden verzocht zich hierbij te laten leiden door *Beginselen van de wetgevingstechniek, Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, le 6 février 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments », a donné l'avis (n° 45.991/3) suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique ⁽¹⁾ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis entend apporter certaines modifications et certains ajouts à l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments. Ces modifications ou ajouts concernent plus particulièrement le contrôle des chaudières et leur réception, la définition et la durée de validité des certificats PEB pour les bâtiments publics et les audits énergétiques dans des logements individuels existants.

OBSERVATION GÉNÉRALE

3. Le projet est caractérisé par de nombreuses et graves lacunes sur le plan de la technique législative et de la correction de la langue qui, dans certains cas, nuisent même à la sécurité juridique. Ainsi, les modifications ne sont pas apportées dans l'ordre numérique des articles à modifier, elles s'opèrent en méconnaissance totale des règles en la matière, il n'est même pas indiqué à l'article 2, alinéa 1^{er}, où doivent être apportées les modifications concernées, de nombreuses autres règles de légistique encore sont méconnues, le texte comporte une multitude de fautes de langage et il existe en outre certaines discordances entre le texte français et le texte néerlandais ⁽²⁾.

Le projet requiert d'être vérifié de manière approfondie sur ces points ⁽³⁾.

-
- (1) Dès lors qu'il s'agit d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.
- (2) Ainsi, par exemple, à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er} (où le texte français est à l'évidence correct), à l'article 6, § 1^{er}, phrase liminaire (où le texte français est également le texte correct), à l'article 20, § 3, deuxième phrase, et § 4, alinéa 2, en projet (article 6, § 1^{er}, du projet), à l'article 23bis, alinéas 1^{er} et 3, en projet (article 6, § 4, du projet) et à l'article 25, § 2, en projet (article 7 du projet, où le texte français est également correct).
- (3) Les auteurs du projet sont invités à s'inspirer à cet égard des Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'Etat, 2008, à consulter sur le site internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

4. In het opschrift dient de datum van de te wijzigen ordonnantie te worden vermeld.

Artikel 2

5. In het ontworpen artikel 3, 13^o*bis* (artikel 2, § 2, tweede streepje (lees : 2°), van het ontwerp), schrijf men in de Nederlandse tekst « Energieprestatiecertificaat » in plaats van « Certificaat van de energieprestatie ». Telkens dient dan in de tekst van de ordonnantie van 7 juni 2007 die eerste term te worden gebruikt.

Artikel 4

6. Er dient te worden verduidelijkt wat de draagwijdte is van de wijziging die hij artikel 4, eerste lid, van het ontwerp wordt aangebracht.

Artikel 6

7. Luidens het ontworpen artikel 20, § 5 (artikel 6, § 1, van het ontwerp), bepaalt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de « uitvoeringsmodaliteiten » (lees : de nadere regels betreffende de uitvoering) van de vorige paragrafen.

Het is niet duidelijk welke de juiste draagwijdte van die bepaling is.

Ofwel wordt met die bepaling verwezen naar de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover de Brusselse Hoofdstedelijke Regering beschikt op grond van artikel 8, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gelezen in samenhang met artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. In dat geval is die bepaling overbodig en dient ze te worden weggelaten.

Ofwel reikt de aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verleende opdracht verder dan wat in de algemene uitvoeringsbevoegdheid is vervat. In dat geval dient die opdracht te worden gepreciseerd.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van het ontworpen artikel 25, § 3 (artikel 7, tweede lid, van het ontwerp).

8. Luidens het ontworpen artikel 23, § 1 (artikel 6, § 3, van het ontwerp), bepaalt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de verplichtingen waaraan de erkende verwarmingsinstallateurs, de (erkende) technici, de (erkende) controleurs en de erkende technici verwarmingsaudit moeten voldoen; die verplichtingen betreffen onder meer de verplichting om een specifieke opleiding te hebben gevolgd.

In dit verband kan worden verwezen naar advies 42.067/3 van 23 januari 2007 van de Raad van State, afdeling wetgeving⁽⁴⁾, waarin het volgende werd opgemerkt :

« Hoofdstuk V stelt een erkenningsregeling in voor EPB-adviseurs en certificateurs en een registratierecht voor controleurs en technici, en draagt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op om de nadere regels daartoe vast te stellen. Hoofdstuk IV verplicht tot het optreden van geregistreerde controleurs en technici voor bepaalde handelingen.

In zoverre met de ontworpen bepalingen van hoofdstuk V zou worden beoogd om vestigingsvoorwaarden vast te stellen, dient eraan te worden (...) herinnerd dat luidens artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, van de

(4) Advies over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 7 juni 2007, *Parl. St.*, Br. Hoofdst. Parl., 2006-2007, nr. A-357/1.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

4. Dans l'intitulé, il convient de mentionner la date de l'ordonnance à modifier.

Article 2

5. À l'article 3, 13^o*bis*, en projet (article 2, § 2, deuxième tiret (lire : 2°), du projet), on écrira dans le texte néerlandais « Energieprestatiecertificaat » au lieu de « Certificaat van de energieprestatie ». Il conviendra ensuite d'utiliser chaque fois ce premier terme dans le texte de l'ordonnance du 7 juin 2007.

Article 4

6. Il convient de préciser la portée de la modification qui figure à l'article 4, alinéa 1^{er}, du projet.

Article 6

7. Selon l'article 20, § 5, en projet (article 6, § 1^{er}, du projet), le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine les modalités d'exécution des paragraphes précédents.

On n'aperçoit pas la portée exacte de cette disposition.

Soit, cette disposition renvoie au pouvoir général d'exécution dont dispose le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en combinaison avec l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Dans ce cas, cette disposition est superflue et elle doit être omise.

Soit, la délégation accordée au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est plus large que ce que comprend le pouvoir général d'exécution. Dans ce cas, cette délégation doit être précisée.

Une observation similaire s'applique à l'article 25, § 3, en projet (article 7, alinéa 2, du projet).

8. Selon l'article 23, § 1^{er}, en projet (article 6, § 3, du projet), le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine les obligations auxquelles les chauffagistes agréés, les techniciens (agréés), les contrôleurs (agréés) et les techniciens agréés en audit de chauffage sont soumis; elles concernent notamment celle d'avoir suivi une formation spécifique.

À cet égard, il peut être renvoyé à l'avis 42.067/3 du 23 janvier 2007 du Conseil d'État, section de législation⁽⁴⁾, qui observe ce qui suit :

« Le chapitre V règle l'agrément des conseillers PEB et des certificateurs et instaure une obligation d'enregistrement pour les contrôleurs et les techniciens, et il charge le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'en déterminer les modalités. Le chapitre IV rend l'intervention de contrôleurs et de techniciens enregistrés obligatoire pour certains actes.

Dans la mesure où les dispositions en projet du chapitre V visent à déterminer les conditions d'accès à la profession, il faut rappeler que selon l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réfor-

(4) Avis sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 7 juin 2007, *Doc. Parl.*, Parl. Brux.-Cap., 2006-2007, n° A-357/1.

bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen het regelen van vestigingsvoorwaarden een aan de federale overheid voorbehouden bevoegdheid is.

Hoewel de bevoegdheid van de federale overheid niet is beperkt tot het vaststellen van vestigingsvoorwaarden in domeinen die tot de federale bevoegdheid behoren en de normen die zij op basis van die bevoegdheid uitvaardigt doorwerken in aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de gewesten behoren (⁵), kunnen de gewesten, voor zover is voldaan aan de voorwaarden voor de toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, bevoegd worden geacht om ook op het domein van die aangelegenheid te treden.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal te dezen moeten aantonen dat het noodzakelijk is om, naast de vestigingsvoorwaarden die reeds door de federale overheid worden vastgesteld, bijkomende bekwaamheidseisen te stellen die onmisbaar zijn voor een effectieve controle van de energieprestaties van de betrokken technische installaties. ».

Het verdient aanbeveling om in de memorie van toelichting terzake enige verduidelijking te verschaffen.

9. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 6, § 4, dient te worden vermeld dat het artikel 23*bis* is dat wordt ingevoegd (en dus niet artikel 23*ter*).

10. Luidens het ontworpen artikel 23*bis*, eerste lid (artikel 6, § 4, van het ontwerp), kan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de instellingen belast met de supervisie van de kwaliteit van de activiteiten die aan een erkenning onderworpen zijn op grond van de artikelen 22 en 23 van de ordonnantie van 7 juni 2007, zelf aan een erkenning onderwerpen, waarbij in het ontworpen artikel 23*bis*, derde lid, gewag wordt gemaakt van een « vergunningssysteem ».

Aangezien dit erkenningsvereiste niet voortvloeit uit richtlijn 2002/91/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende energieprestatie van gebouwen, valt de erkenningsregeling onder het toepassingsgebied van richtlijn 2005/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt (hierna : dienstenrichtlijn).

De stellers van het ontwerp zullen, wat het recht van vestiging betreft, dienen na te gaan of het opleggen van de vergunningplicht in te passen valt binnen de bij artikel 9 van dienstenrichtlijn gestelde voorwaarden. Zo dit het geval is, zal bij de uitwerking van het vergunningstelsel rekening dienen te worden gehouden met de vereisten omschreven in de artikelen 10 tot 15 van de dienstenrichtlijn. Bovendien zal, wat het vrij verkeer van diensten betreft, rekening dienen te worden gehouden met artikel 16 van de dienstenrichtlijn, zodat er ook op dit vlak een afdoende verantwoording voor het opleggen van een vergunningplicht aanwezig moet zijn (⁶).

Tot slot moet worden gewezen op artikel 15, lid 7, van de dienstenrichtlijn, op grond waarvan de lidstaten de Europese Commissie op de hoogte dienen te brengen van alle nieuwe wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die in nieuwe eisen voor de toegang tot of de uitoefening van een dienstenactiviteit voorzien, alsmede van de redenen die aanleiding hebben gegeven tot het ontwerpen van die eisen. Dat vormvereiste zal alsnog dienen te worden vervuld.

(5) *Voetnoot 3 uit het geciteerde advies* : Met uitzondering evenwel van de bevoegdheid van de gewesten voor de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme (artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980).

(6) Ondanks de bewoordingen van artikel 16, lid 2, b), van de dienstenrichtlijn, kan uit de samenhang met artikel 16, lid 3, ervan worden afgeleid dat de lidstaat waarnaar de dienstverlener zich begeeft, eisen (met inbegrip van een vergunningplicht) mag stellen aan het verrichten van een dienstenactiviteit, op voorwaarde dat deze vereisten gerechtvaardigd zijn om redenen in verband met de openbare orde, de openbare veiligheid, de volksgezondheid of de bescherming van het milieu.

mes institutionnelles, le règlement des conditions d'accès à la profession est une compétence réservée à l'autorité fédérale.

Bien que la compétence de l'autorité fédérale ne se limite pas à déterminer les conditions d'accès à la profession dans les domaines relevant de la compétence fédérale et que les nonnes qu'elle édicte sur la base de cette compétence étendent leurs effets à des matières qui sont de la compétence des régions (⁵), ces dernières peuvent, dans la mesure où il est satisfait aux conditions d'application de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, être réputées compétentes pour intervenir également dans cette matière.

En l'occurrence, la Région de Bruxelles-Capitale devra établir qu'il est nécessaire de poser, outre les conditions d'accès à la profession déjà fixées par l'autorité fédérale, d'autres exigences de capacité qui sont indispensables pour contrôler efficacement les prestations énergétiques des installations techniques concernées. ».

Il est recommandé d'apporter quelques précisions à cet égard dans l'exposé des motifs.

9. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 6, § 4, il y a lieu d'indiquer que c'est l'article 23*bis* qui est inséré (et donc pas l'article 23*ter*).

10. Suivant l'article 23*bis*, alinéa 1^{er}, en projet (article 6, § 4, du projet), le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut soumettre lui-même à un agrément les organismes de contrôle de qualité chargés de vérifier la qualité des activités soumises à agrément en vertu des articles 22 et 23 de l'ordonnance du 7 juin 2007, l'article 23*bis*, alinéa 3, en projet faisant état d'un « système d'agrément ».

Dès lors que cette exigence d'agrément ne résulte pas de la directive 2002/91/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2002 sur la performance énergétique des bâtiments, le régime d'agrément relève du champ d'application de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur (ci-après : la directive services).

Les auteurs du projet devront vérifier, pour ce qui concerne le droit d'établissement, si l'imposition de l'obligation d'agrément est compatible avec les conditions fixées par l'article 9 de la directive services. Le cas échéant, il conviendra de tenir compte, lors de l'élaboration du système d'agrément, des exigences énoncées aux articles 10 à 15 de la directive services. En outre, s'agissant de la libre circulation des services, il y aura lieu de tenir compte de l'article 16 de la directive services de sorte que, à cet égard également, une justification adéquate est requise pour imposer une obligation d'agrément (⁶).

Enfin, il faut attirer l'attention sur l'article 15, paragraphe 7, de la directive services, sur la base duquel les États membres informent la Commission européenne de toute nouvelle disposition législative, réglementaire ou administrative qui prévoit de nouvelles exigences pour l'accès à une activité de service ou son exercice ainsi que des raisons qui ont donné lieu à l'élaboration de ces exigences. Il faudra encore accomplir cette formalité.

(5) *Note 3 de l'avis cité* : À l'exception toutefois de la compétence des régions en ce qui concerne les conditions d'accès à la profession en matière de tourisme (article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980).

(6) Malgré les termes de l'article 16, paragraphe 2, b), de la directive services, sa lecture conjointe avec l'article 16, paragraphe 3, de cette directive, peut conduire à conclure que l'Etat membre où le prestataire de service se rend peut assortir d'exigences (y compris d'une obligation d'agrément) la prestation d'une activité de services à condition que des motifs relatifs à l'ordre public, la sécurité publique, la santé publique, ou la protection de l'environnement justifient ces exigences.

11. Krachtens het ontworpen artikel 23bis, derde lid ⁽⁷⁾, hebben de instellingen die zijn belast niet de supervisie wat de kwaliteit van de « activiteiten » die aan een erkenning onderwerpen zijn krachtens de artikelen 22 en 23 van de ordonnantie van 7 juni 2007 ⁽⁸⁾, toegang tot bewoonde lokalen volgens de wettelijke vormvoorschriften ».

Daargelaten de vaststelling dat het recht tot het betreden van gebouwen of lokalen uiteraard niet kan worden toegekend aan instellingen, maar concreet de personen dienen te worden aangewezen die dat recht bezitten, moet worden opgemerkt dat dient te worden bepaald onder welke voorwaarden opsporingen en vaststellingen in bewoonde lokalen kunnen worden gedaan ⁽⁹⁾. Verwijzen naar de « wettelijke vormvoorschriften », die overigens inzake administratieve controles niet op algemene wijze bestaan, is doelloos.

Bij het nader bepalen van die voorwaarden lijkt te moeten worden uitgesloten dat het ook zou gaan om een toegang tot de bewoonde lokalen of lokalen die ermee kunnen worden gelijkgesteld, zoals beroepslokalen, zonder toestemming van de bewoner. Zelfs al gebeurt dat met machtiging van een magistraat ⁽¹⁰⁾, ook al is dat een belangrijke waarborg, dan nog dient dwanguitoefening in beginsel te worden voorbehouden aan de overheid, wat te dezen niet het geval is nu het gaat om personeelsleden van instellingen die erkend dienen te worden en dus niet tot de overheid behoren. De toegang tot bewoonde lokalen en de ermee gelijk te stellen lokalen (waarvan melding moet worden gemaakt) dient derhalve beperkt te blijven tot het geval dat daartoe toestemming wordt gegeven door de bewoner of de gerechtigde van het lokaal ⁽¹¹⁾.

Artikel 7

12. In het ontworpen artikel 25, § 2, wordt bepaald dat de nietigheid van de verkoopakte kan worden gevorderd ⁽¹²⁾ wanneer de in artikel 25, § 1, van de ordonnantie van 7 juni 2007 bedoelde persoon heeft nagelaten om een EPB-certificaat (en niet, in de Nederlandse tekst, EPB-verklaring) toe te voegen.

Vraag is of de nietigheidssanctie niet onevenredig is wanneer de koper reeds op een andere manier kennis heeft kunnen nemen van het EPB-certificaat, temeer daar de in artikel 25, § 1, bedoelde persoon bij elk verzoek gratis een kopie van dat certificaat dient te bezorgen.

-
- (7) Behoudens indien de zin beginnende met de woorden « Om de noodzakelijke verificaties te doen » zou moeten worden beschouwd als een vierde lid, in welk geval ervoor een witregel dient te worden gelaten.
- (8) De artikelen 22 en 23 hebben geen betrekking op activiteiten, maar wel op personen die dienen te worden erkend om bepaalde activiteiten te kunnen verrichten.
- (9) Deze vaststelling, geldt overigens ook met betrekking tot het bestaan van artikel 29, tweede lid, van de ordonnantie van 7 juni 2007.
- (10) Op zich zou de gewestelijke wetgever zich daartoe kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van toepassing is op grond van artikel 4, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989.
- (11) Zelfs, wanneer men aanneemt dat aldus de « vorm » van de huiszoeking wordt geregeld, is de gewestelijke wetgever bevoegd dit te bepalen op grond van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.
- (12) De woorden « voor de Hoven en Rechtbanken van de Rechterlijke Orde » dienen te vervallen daat ze overbodig zijn en de ordonnantiegever overigens niet bevoegd is om te bepalen dat geschillen over burgerlijke rechten door de hoven en de rechtbanken dienen te worden beslecht nu dit rechtstreeks uit artikel 144 van de Grondwet voortvloeit.

11. En vertu de l'article 23bis, alinéa 3 ⁽⁷⁾, en projet (article 6, § 4, du projet), « les organismes » chargés de contrôler la qualité des « activités » soumises à agrément en vertu des articles 22 et 23 de l'ordonnance du 7 juin 2007 ⁽⁸⁾, ont accès aux locaux habités, « conformément aux formalités prescrites par la loi ».

Outre qu'il faut relever que le droit de pénétrer dans des bâtiments ou des locaux ne peut être accordé à des organismes, mais qu'il faut désigner concrètement les personnes titulaires de ce droit, il s'impose d'observer qu'il y a lieu de définir à quelles conditions des recherches et constatations peuvent être effectués dans des locaux habités ⁽⁹⁾. Se référer aux « formalités prescrites par la loi », qui n'existent d'ailleurs pas de manière générale en matière de contrôles administratifs, n'a pas de sens.

Pour définir ces conditions, il faut semble-t-il exclure qu'il puisse également s'agir d'un accès à des locaux habités ou assimilables, comme des locaux professionnels, sans le consentement de l'habitant. Même si un magistrat en donne l'autorisation ⁽¹⁰⁾, ce qui constitue une garantie importante, encore faut-il en principe réserver l'exercice de la contrainte à l'autorité. Or, tel n'est pas le cas en l'espèce, dès lors qu'il s'agit d'agents d'organismes qui doivent être agréés et ne relèvent donc pas de l'autorité. L'accès aux locaux habités et assimilables (dont il faut faire mention) doit par conséquent demeurer limité à l'hypothèse où l'habitant du local ou la personne qui en a la jouissance y consent ⁽¹¹⁾.

Article 7

12. L'article 25, § 2, en projet, prévoit que la nullité de l'acte de vente peut être demandée ⁽¹²⁾ à défaut pour la personne visée à l'article 25, § 1^{er}, de l'ordonnance du 7 juin 2007, d'avoir joint le certificat PEB.

La question est de savoir si la sanction de nullité n'est pas disproportionnée lorsque l'acquéreur a déjà pu prendre connaissance d'une autre manière du certificat PEB, d'autant plus que la personne visée à l'article 25, § 1^{er}, doit fournir gratuitement, à toute demande, copie de ce certificat.

-
- (7) Sauf s'il faut considérer la phrase commençant par les mots « Pour effectuer les vérifications nécessaires » comme un quatrième alinéa, auquel cas il convient de laisser un interligne.
- (8) Les articles 22 et 23 n'ont pas trait aux activités, mais aux personnes qui doivent être agréées pour pouvoir exercer certaines activités.
- (9) Cette remarque vaut d'ailleurs également pour l'article 29, alinéa 2, actuel, de l'ordonnance du 7 juin 2007.
- (10) Le législateur régional pourrait en fait invoquer à cet égard l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, applicable à la Région de Bruxelles-Capitale sur le fondement de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989.
- (11) Même si on admet qu'il s'agit ainsi de régler la « forme » de la visite domiciliaire, le législateur régional est compétent pour la déterminer sur la base de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980.
- (12) Il convient de supprimer les mots « devant les Cours et Tribunaux de l'Ordre judiciaire » des lors qu'ils sont superflus et que le législateur régional bruxellois n'est par ailleurs pas compétent pour décider que des contestations portant sur des droits civils doivent être tranchées par les cours et tribunaux puisque cela résulte directement de l'article 144 de la Constitution.

Artikel 8

13. De toevoeging van het woord « buitenlands » in artikel 22, § 1, van de ordonnantie van 7 juni 2007 (artikel 8, § 2, van het ontwerp) volstaat niet om te voldoen aan richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties. De stellers van het ontwerp dienen artikel 22 van de ordonnantie van 7 juni 2007 aan een nieuw onderzoek te onderwerpen in het licht van deze richtlijn.

Artikel 9

14. Met de in het ontworpen artikel 28bis, eerste volzin, opgenomen woorden « die financiële steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geniet », wordt volgens de gemachtigde beoogd te verwijzen, enerzijds, naar de premie die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verleent voor het laten verrichten van een energieaudit en anderzijds naar de federale belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven die daarvoor onder meer wordt toegekend. Die laatste belastingvermindering vormt evenwel geen financiële steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zodat het ontworpen artikel 28bis, eerste volzin, dan ook dient te worden herzien.

15. Met betrekking tot het vereiste van erkenning van de in het ontworpen artikel 28bis, tweede volzin, bedoelde auditeurs en het stellen van erkenningsvoorwaarden daaromtrent, wordt verwezen naar opmerking 10 die, *mutatis mutandis*, van toepassing is.

Artikel 11

16. Luidens artikel 11 treedt de ordonnantie die thans in ontwerpvorm voorligt, in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Tenzij er een afdoende reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van ordonnanties, bepaald bij artikel 33, tweede lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989, dient artikel 11 uit het ontwerp te worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit

De heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN, P. BARRA,	staatsraden,
	J. VELAERS,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditor-afdelingshoofd.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
A.-M. GOOSSENS	J. SMETS

Article 8

13. Ajouter le mot « étranger » à l'article 22, § 1^{er}, de l'ordonnance du 7 juin 2007 (article 8, § 2, du projet) ne suffit pas pour satisfaire à la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles. Les auteurs du projet doivent réexaminer l'article 22 de l'ordonnance du 7 juin 2007 à la lumière de cette directive.

Article 9

14. Selon le délégué, les mots « qui bénéficie d'une aide financière émanant de la Région de Bruxelles-Capitale », inscrits à l'article 28bis, première phrase, en projet, doivent renvoyer, d'une part, à la prime octroyée par la Région de Bruxelles-Capitale pour faire réaliser un audit énergétique et, d'autre part, à la réduction d'impôt fédérale pour des mesures favorisant l'économie d'énergie qui est notamment allouée à cet effet. Toutefois, cette réduction d'impôt ne constitue pas une aide financière de la Région de Bruxelles-Capitale, de sorte qu'il y a lieu de revoir l'article 28bis, première phrase, en projet.

15. Pour ce qui concerne l'exigence de reconnaissance des auditeurs visés à l'article 28bis, deuxième phrase, et l'imposition de conditions à ce sujet, on se reportera à l'observation 10, applicable *mutatis mutandis*.

Article 11

16. Selon l'article 11, l'ordonnance dont le projet est actuellement à l'examen entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Sauf motif valable pour déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des ordonnances, fixé par l'article 33, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989, il y a lieu d'omettre l'article 11 du projet.

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'Etat, président,
	B. SEUTIN, P. BARRA,	conseillers d'Etat,
	J. VELAERS,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
A.-M. GOOSSENS	J. SMETS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende wijziging van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister van Energie wordt ermee belast in het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – In artikel 3 van de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- in 5°, b), worden de woorden « voor die vervanging of wijziging » vervangen door de woorden « voor een betrokken installatie »;
- in 13°, worden in het Nederlands de woorden « Certificaat van de energieprestatie » vervangen door de woorden « Energieprestatiecertificaat »;
- er wordt een 13°*bis* ingevoegd, luidend als volgt : « Energieprestatiecertificaat voor een openbaar gebouw of EPB-certificaat openbaar gebouw : document dat het resultaat van de berekening of de beoordeling van de algemene energieprestatie van een gebouw definieert, uitgedrukt in één of meer cijfermatige of alfabetische indicatoren, rekening houdend met het reële verbruik van het openbaar gebouw; »;
- 18° wordt vervangen door « 18° Technicus : erkende natuurlijke persoon belast met het onderhoud van technische installaties »;

PROJET D'ORDONNANCE**modifiant l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau,

Après délibération,

ARRETE :

La Ministre de l'Energie est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

§ 1^{er}. – A l'article 3 de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments sont apportées les modifications suivantes :

- au 5°, b), les mots « et lorsque cette modification ou ce remplacement est soumis » sont remplacés par les mots « et lorsqu'une installation concernée est soumise »;
- au 13°, les mots en néerlandais « Certificaat van de energieprestatie » sont remplacés par les mots « Energieprestatiecertificaat »;
- il est inséré un 13°*bis* énoncé comme suit : « Certificat de performance énergétique d'un bâtiment public ou certificat PEB bâtiment public : document exprimant le résultat du calcul ou de l'évaluation de la performance énergétique globale d'un bâtiment, exprimés en un ou plusieurs indicateurs numériques ou alphabétiques, en tenant compte de la consommation réelle du bâtiment public; »;
- le 18° est remplacé par « 18° Technicien : personne physique agréée chargée de l'entretien d'installations techniques »;

- 19° wordt vervangen door « 19° Controleur : erkende natuurlijke persoon, onafhankelijke van de technicus en van de verantwoordelijke voor de technische installaties, belast met de periodieke controle van de klimaatregelingssystemen »;
- er wordt een 19°*bis* ingevoegd, luidend als volgt : « 19°*bis* Erkende verwarmingsketeltechnicus : erkende natuurlijke persoon belast met het uitvoeren van de periodieke controle van de ketels; »;
- er wordt een 19°*ter* ingevoegd, luidend als volgt : « 19°*ter* Erkende verwarmingsinstallateur : erkende natuurlijke persoon, onafhankelijk van de verantwoordelijke voor de technische installaties, belast met het opstellen van de oplevering en de diagnose van de verwarmingssystemen die een verwarmingsketel met een nominaal vermogen van minder dan 100 kW bevat; »;
- er wordt een 19°*quater* ingevoegd, luidend als volgt : « 19°*quater* EPB-verwarmingsadviseur : erkende natuurlijke persoon, onafhankelijk van de verantwoordelijke voor de technische installaties, belast met het opstellen van de oplevering en de diagnose van de verwarmingssystemen die een verwarmingsketel met een nominaal vermogen van 100 kW of meer, of meerdere ketels bevatten; »;
- er wordt een 21°*bis* ingevoegd, luidend als volgt : « 21°*bis* Verwarmingssysteem : combinatie van de noodzakelijke componenten om de lucht van een gebouw en/of het sanitaire warme water te verwarmen, met inbegrip van de warmtegenerator(en), de verdeel-, opslag- en emissiecircuits en de regelsystemen; »;
- in 23°, d) wordt het woord « warmteproductiesystemen » vervangen door het woord « verwarmingssystemen »;
- de 23°, j) wordt opgeheven.

§ 2. – In artikel 4, 4° van dezelfde ordonnantie, wordt het woord « installatie » vervangen door het woord « verwarmingssysteem ».

§ 3. – In artikelen 17, 18 en 25 van dezelfde ordonnantie wordt de afkorting « EPB » vóór het woord « certificaat » toegevoegd.

In artikel 18, §3, worden de woorden « de verkoop of de verhuring » vervangen door de woorden « de in vorige paragraaf beoogde transactie ».

§ 4. – In artikel 19, § 2, worden de woorden « installaties die uitsluitend worden gebruikt om warmte te produceren » vervangen door de woorden « verwarmingssystemen » en de woorden « klimatisatie-installaties » door de woorden « klimaatregelingssysteem ».

- le 19° est remplacé par « 19° Contrôleur : personne physique agréée, indépendante du technicien et du responsable des installations techniques, chargée de pratiquer le contrôle périodique des systèmes de climatisation »;
- il est inséré un 19°*bis* énoncé comme suit : « 19°*bis* Technicien chaudière agréé : personne physique agréée chargée de pratiquer le contrôle périodique des chaudières; »;
- il est inséré un 19°*ter* énoncé comme suit : « 19°*ter* Chauffagiste agréé : personne physique agréée, indépendante du responsable des installations techniques, chargée de pratiquer la réception et le diagnostic des systèmes de chauffage comprenant une chaudière d'une puissance nominale inférieure à 100 kW; »;
- il est inséré un 19°*quater* énoncé comme suit : « 19°*quater* Conseiller chauffage PEB : personne physique agréée, indépendante du responsable des installations techniques, chargée de pratiquer la réception et le diagnostic des systèmes de chauffage comprenant une chaudière d'une puissance nominale supérieure ou égale à 100 kW ou plusieurs chaudières; »;
- il est inséré un 21°*bis* énoncé comme suit : « 21°*bis* Système de chauffage : ensemble des composantes nécessaires pour chauffer l'air d'un bâtiment et/ou chauffer de l'eau chaude sanitaire, en ce compris le ou les générateurs de chaleur, les circuits de distribution, de stockage et d'émission, et les systèmes de régulation; »;
- au 23°, d), les mots « les systèmes de production de chaleur » sont remplacés par les mots « les systèmes de chauffage »;
- le 23°, j) est supprimé.

§ 2. – A l'article 4, 4° de la même ordonnance, les mots « installations de chauffage » sont remplacés par les mots « systèmes de chauffage ».

§ 3. – Aux articles 17, 18 et 25 de la même ordonnance, l'abréviation « PEB » est ajoutée après le mot « certificat ».

A l'article 18, § 3, les mots « la vente ou la location » sont remplacés par les mots « la transaction visée au paragraphe précédent ».

§ 4. – A l'article 19, § 2, les mots « installations pour la production exclusive de chaleur » sont remplacés par les mots « systèmes de chauffage » et les mots « installations de climatisation » par les mots « système de climatisation ».

Artikel 3

In artikel 7, § 3, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « van de aanvraag bedoeld in artikel 3, 15° » vervangen door de woorden « van de kennisgeving van het begin van de werkzaamheden, bedoeld in artikel 11, of vóór het indienen van de vereenvoudigde aangifte, bedoeld in artikel 16 ».

Artikel 4

In artikel 9, § 1, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden « de afmeting » tussen de woorden « de omvang van de werken » en de woorden « en de bestemming » van het gebouw ingevoegd.

Artikel 9, § 2 wordt opgeheven.

Artikel 5

§ 1. – In artikel 20 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- de titel « Controle » wordt vervangen door de titel « Oplevering en controle »;
- er wordt een § 1 (*nieuw*) ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat de nieuwe verwarmingssystemen en de nieuwe verwarmingsketels die werken op niet-hernieuwbare vloeibare, gasachtige of vaste brandstoffen, met een nuttig nominaal vermogen van meer dan 20 kW, opgeleverd worden door een erkende verwarmingsinstallateur of door een EPB-verwarmingsadviseur, volgens het geval, tijdens hun inwerkingstelling »;

- de §§ 1 en 2 worden vervangen door respectievelijk een § 2 en een § 3 luidend als volgt :

« § 2. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat verwarmingsketels die werken op niet-hernieuwbare vloeibare of vaste brandstoffen, met een nuttig nominaal vermogen van meer dan 20 kW, periodiek gecontroleerd worden door een erkende verwarmingsketeltechnicus.

Ketels met een nuttig nominaal vermogen van meer dan of gelijk aan 100 kW worden minstens om de twee jaar gecontroleerd. Voor gasketels kan deze termijn worden verlengd tot vier jaar.

§ 3. – De verwarmingssystemen met ketels die een nuttig nominaal vermogen hebben van meer dan 20 kW en die meer dan 15 jaar geleden werden geplaatst, worden gediagnosticeerd. Deze diagnose moet een evaluatie omvatten van het rendement van de verwarmingsketel en van

Article 3

A l'article 7, § 3, 1^{er} alinéa de la même ordonnance, les mots « de la demande visée à l'article 3, 15° » sont remplacés par les mots « de la notification du début des travaux visée à l'article 11 ou préalablement à l'introduction de la déclaration simplifiée visée à l'article 16 ».

Article 4

A l'article 9, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « , de la taille » sont insérés entre les mots « de l'importance des travaux » et les mots « et de la destination du bâtiment ».

L'article 9, § 2 est supprimé.

Article 5

§ 1^{er}. – A l'article 20 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- l'intitulé « Contrôle » est remplacé par l'intitulé « Réception et contrôle »;
- il est inséré un § 1^{er} (*nouveau*) énoncé comme suit :

« § 1^{er}. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les nouveaux systèmes de chauffage et les nouvelles chaudières d'une puissance nominale utile supérieure à 20 kW, utilisant des combustibles liquides, gazeux ou solides non renouvelables, soient réceptionnées par un chauffagiste agréé ou un conseiller chauffage PEB, selon le cas, lors de leur mise en service. »;

- les §§ 1^{er} et 2 sont remplacés respectivement par un § 2 et un § 3 énoncés comme suit :

« § 2. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les chaudières utilisant des combustibles liquides ou solides non renouvelables, d'une puissance nominale utile supérieure à 20 kW, soient contrôlées périodiquement par un technicien chaudière agréé.

Les chaudières d'une puissance nominale utile supérieure ou égale à 100 kW sont contrôlées au moins tous les deux ans. Ce délai peut être porté à quatre ans pour les chaudières au gaz.

§ 3. – Les systèmes de chauffage comportant des chaudières d'une puissance nominale utile de plus de 20 kW installées depuis plus de 15 ans font l'objet d'un diagnostic. Ce diagnostic doit comprendre une évaluation du rendement de la chaudière et de son dimensionne-

zijn dimensionering in verhouding tot de behoeften van het gebouw op het vlak van verwarming. De erkende verwarmingsinstallateurs en de EPB-verwarmingsadviseurs geven de gebruikers advies over de vervanging van de ketels, over andere mogelijke wijzigingen van het verwarmingssysteem en over alternatieve oplossingen die te overwegen zijn. »;

– de § 3 wordt een § 5. In dezelfde paragraaf worden de termen « §§ 1 en 2 » vervangen door de woorden « vorige paragrafen »;

– de § 4 wordt vervangen door wat volgt :

« § 4. – De verantwoordelijke van de technische installaties ziet erop toe dat de klimaatregelingsystemen met een effectief nominaal vermogen van meer dan 12 kW periodiek gecontroleerd worden door erkende controleurs.

Deze controle omvat tenminste een evaluatie van het rendement van de klimatisatie en van zijn dimensionering in verhouding tot de behoeften van het gebouw op het vlak van koeling. De gebruikers krijgen aangepast advies inzake de eventuele verbetering of vervanging van het klimaatregelingsstelsel en inzake andere oplossingen die te overwegen zijn. ».

§ 2. – In artikel 21 wordt het woord « geregistreerde » opgeheven.

§ 3. – Het artikel 23 en zijn titel worden door de volgende bepaling vervangen :

« Erkende verwarmingsinstallateurs, technici, controleurs, EPB-verwarmingsadviseurs en erkende verwarmingsketeltechnici

Artikel 23. – § 1. – De Regering bepaalt de verplichtingen waaraan de erkende verwarmingsinstallateurs, de technici, de controleurs, de EPB-verwarmingsadviseurs en de erkende keteltechnici moeten voldoen. Deze verplichtingen betreffen met name de verplichting erkend te zijn, een specifieke opleiding te hebben gevolgd en bepaalde gegevens mee te delen aan het Instituut.

§ 2. – Het Instituut levert de erkenning af aan de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur, de EPB-verwarmingsadviseur en de erkende verwarmingsketeltechnicus. Het schorst de erkenning of trekt deze in.

De Regering bepaalt de procedure en voorwaarden voor erkenning, alsook voor de schorsing of intrekking van de erkenning van de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur, de EPB-verwarmingsadviseur en de erkende verwarmingsketeltechnicus. ».

§ 4. – Er wordt een artikel 23bis ingevoegd, getiteld en geformuleerd als volgt :

ment par rapport aux besoins du bâtiment en matière de chauffage. Les chauffagistes agréés et les conseillers chauffage PEB donnent aux utilisateurs des conseils sur le remplacement des chaudières, sur d'autres modifications possibles du système de chauffage et sur les solutions alternatives envisageables. »;

– le § 3 devient un § 5. A ce même paragraphe, les termes « §§ 1^{er} et 2 » sont remplacés par les mots « paragraphes précédents »;

– le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. – Le responsable des installations techniques veille à ce que les systèmes de climatisation d'une puissance nominale effective supérieure à 12 kW soient contrôlés périodiquement par des contrôleurs agréés.

Ce contrôle comprend, au minimum, une évaluation du rendement de la climatisation et de son dimensionnement par rapport aux besoins en matière de refroidissement du bâtiment. Des conseils appropriés sont donnés aux utilisateurs sur l'éventuelle amélioration ou le remplacement du système de climatisation et sur les autres solutions envisageables. ».

§ 2. – A l'article 21, le mot « enregistrés » est supprimé.

§ 3. – L'article 23 et son intitulé sont remplacés par la disposition suivante :

« Du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur, du conseiller chauffage PEB et du technicien chaudière agréé

Article 23. – § 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les obligations auxquelles les chauffagistes agréés, les techniciens, les contrôleurs, les conseillers chauffage PEB et les techniciens chaudière agréés sont soumis. Ces obligations portent notamment sur l'obligation d'être agréé, d'avoir suivi une formation spécifique et de notifier certaines données à l'Institut.

§ 2. – L'Institut délivre, suspend ou retire l'agrément du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur, du conseiller chauffage PEB et du technicien chaudière agréé.

Le Gouvernement détermine la procédure et les conditions d'agrément, de la suspension et du retrait de l'agrément du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur, du conseiller chauffage PEB et du technicien chaudière agréé. ».

§ 4. – Il est inséré un article 23bis intitulé et énoncé comme suit :

« Kwaliteitscontrolesysteem

Artikel 23bis. – De regering kan de aanwijzingsmodaliteiten van instellingen belast met de supervisie van de kwaliteit van de activiteiten van de personen die aan een erkenning onderworpen zijn uit hoofde van de artikelen 22 en 23 verduidelijken.

Om de noodzakelijke verificaties te doen, hebben deze instellingen toegang tot de bouwwerf en de gebouwen. Wanneer het om bewoonde lokalen gaat, zal de toegang door de bewoner of de gerechtigde van het lokaal worden toegestaan. ».

§ 5. – In artikelen 24 en 39 worden de woorden « of registratie » opgeheven. In artikel 24 worden de woorden « de technicus en de controleur » vervangen door de woorden « de erkende verwarmingsinstallateur, de technicus, de controleur, de EPB-verwarmingsadviseur en de erkende verwarmingsketeltechnicus ».

§ 6. – In artikel 32 worden de woorden « de controle bedoeld in artikel 20 » vervangen door de woorden « de oplevering en de controle bedoeld in artikel 20 ».

§ 7. – In de artikelen 34, f) en 37, § 2, 3° wordt het woord « opleveren » ingevoegd tussen het woord « laten » en het woord « controleren » en de woorden « en diagnosticeren » worden ingevoegd tussen het woord « controleren » en de woorden « de technische installaties ».

In de artikelen 34, g) en 37, § 2, 3° worden de woorden « controleur of technicus » vervangen door de woorden « erkende verwarmingsinstallateur, technicus, controleur, EPB-verwarmingsadviseur of erkende verwarmingsketeltechnicus ».

Artikel 6

§ 1. – In de titel van hoofdstuk V van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of registratie » opgeheven.

§ 2. – In artikel 22, § 1, worden de woorden « ofwel bio-ingenieur of gelijkgesteld » ingevoegd na de woorden « industrieel ingenieur ». In hetzelfde artikel worden vóór de woorden « gelijkwaardig diploma » de volgende woorden toegevoegd : « in de andere lidstaten van de Europese unie afgeleverd ».

§ 3. – In artikel 28, worden de woorden « of registratie » opgeheven.

Artikel 7

§ 1. – In artikel 25 van dezelfde ordonnantie wordt het lid veranderd in § 1 en wordt een 3° toegevoegd, luidend als volgt : « zich te verzekeren dat de informatie betref-

« Système de contrôle de qualité

Article 23bis. – Le gouvernement peut préciser les modalités de désignation des organismes de contrôle de qualité chargés de vérifier la qualité des activités des personnes soumises à agrément en vertu des articles 22 et 23.

Pour effectuer les vérifications nécessaires, ces organismes ont accès au chantier et aux bâtiments. Lorsqu'il s'agit de locaux habités, l'accès sera autorisé par l'occupant ou la personne habilitée du local. ».

§ 5. – Aux articles 24 et 39, les mots « ou d'enregistrement » sont supprimés. A l'article 24, les mots « du technicien et du contrôleur » sont remplacés par les mots « du chauffagiste agréé, du technicien, du contrôleur, du conseiller chauffage PEB et du technicien chaudière agréé. ».

§ 6. – A l'article 32, les mots « le contrôle visé à l'article 20 » sont remplacés par les mots « la réception et le contrôle visés à l'article 20 ».

§ 7. – Aux articles 34, f) et 37, § 2, 3°, le mot « réceptionner, » est inséré entre le mot « faire » et le mot « contrôler » et les mots « et diagnostiquer » sont insérés entre le mot « contrôler » et les mots « les installations techniques ».

Aux articles 34, g) et 37, § 2, 3°, les mots « contrôleur ou technicien » sont remplacés par les mots « chauffagiste agréé, technicien, contrôleur, conseiller chauffage PEB ou technicien chaudière agréé. ».

Article 6

§ 1^{er}. – Dans l'intitulé du chapitre V de la même ordonnance, les mots « ou enregistrement » sont supprimés.

§ 2. – A l'article 22, § 1^{er}, les mots « bio-ingenieur ou assimilé » sont insérés après les mots « d'ingenieur industriel ». Dans le même article sont ajoutés après les mots « diplôme équivalent » les mots suivants : « délivré dans un autre Etat membre de l'Union européenne ».

§ 3. – A l'article 28, les mots « ou d'enregistrement » sont supprimés.

Article 7

§ 1^{er}. – A l'article 25 de la même ordonnance, l'alinéa devient le § 1^{er} et il est ajouté un 3° énoncé comme suit : « s'assurer que les informations relatives au certificat PEB

fende het EPB-certificaat in de akte van vastgoedtransactie, bedoeld in artikel 18, § 2, opgenomen is. ».

In hetzelfde artikel wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. – De Regering kan de bekendmakingsmodaliteiten betreffende het EPB-certificaat verduidelijken, bijvoorbeeld de inhoud van de in de akte van transactie bestaande informatie betreffende het EPB-certificaat. ».

Artikel 8

§ 1. – De titel van artikel 26 wordt vervangen door de woorden « EPB-certificaat Openbaar Gebouw ». In datzelfde artikel worden de woorden « openbaar gebouw » toegevoegd na het woord « energieprestatiecertificaat ». De woorden « dat maximum tien jaar oud is » worden opgeheven.

§ 2. – Het laatste lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Regering legt de lijst vast van de overheden en instellingen die onder deze bepaling vallen en kan de vorm, de inhoud en de periodiciteit van dat EPB-certificaat openbaar gebouw bepalen. ».

Artikel 9

In de titel van hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie worden de woorden « en aanmoedigingsmaatregel » toegevoegd.

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 28bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Aanmoedigingsmaatregel

Artikel 28bis. – Elke energieaudit van een op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijke gewest gelegen bestaande individuele woning wordt door een erkende auditeur uitgevoerd. De Regering bepaalt de erkenningsvoorwaarden en procedure van de auditoren en de auditmethode. Er kan een onderscheid gemaakt worden in functie van de aard en de omvang van het geauditeerde goed. ».

Artikel 10

§ 1. – In het artikel 33 van dezelfde ordonnantie, wordt een vijfde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. – Als de geldboete niet wordt betaald, vaardigt de ontvanger der ontvangsten en belastingen van het bestuur voor financiën en begroting van het Ministerie een dwangbevel uit. De directeur-generaal van het bestuur voor financiën en begroting van het Ministerie viseert het dwangbe-

soient présentes dans l'acte de transaction immobilière visée à l'article 18, § 2. ».

Au même article, il est ajouté un § 2 libellé comme suit :

« § 2. – Le Gouvernement peut préciser les modalités de publicité relative au certificat PEB, notamment le contenu des informations relatives au certificat PEB présentes dans l'acte de transaction. ».

Article 8

§ 1^{er}. – L'intitulé de l'article 26 est remplacé par les mots « Certificat PEB bâtiment public ». Au même article, les mots « bâtiment public » sont ajoutés après le mot « certificat », et les mots « datant de dix ans au maximum » sont supprimés.

§ 2. – Le dernier alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante : « Le Gouvernement fixe la liste des pouvoirs publics et institutions visés par la présente disposition, et peut préciser la forme, le contenu et la périodicité de ce certificat PEB bâtiment public. ».

Article 9

Dans l'intitulé du chapitre VI de la même ordonnance, les mots « et mesure d'encouragement » sont ajoutés.

Dans le même chapitre, il est inséré un article 28bis intitulé et énoncé comme suit :

« Mesure d'encouragement

Article 28bis. – Tout audit énergétique de logement individuel existant situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est réalisé par un auditeur reconnu. Le Gouvernement détermine les conditions et la procédure de reconnaissance des auditeurs, ainsi que la méthode d'audit. Une distinction peut être faite en fonction de la nature et de la taille du bien audité. ».

Article 10

§ 1^{er}. – A l'article 33 de la même ordonnance, il est ajouté un cinquième paragraphe énoncé comme suit :

« § 5. – En cas de non-paiement de l'amende, une contrainte est décernée par le receveur du service taxe et recettes de l'Administration des finances et du budget du Ministère. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le directeur général de l'Administration des finances et du

vel en verklaart het uitvoerbaar. Het wordt bij een per post aangetekende brief ter kennis gebracht. ».

§ 2. – In artikelen 34 en 37, § 2, 3° van dezelfde ordonnanantie worden respectievelijk een m) en een l) toegevoegd luidend als volgt :

« als aangever de in artikel 16, § 1 beoogde vereenvoudigde aangifte niet bezorgt. ».

Brussel, 19 maart 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister voor Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Evelyne HUYTEBROECK

budget du Ministère. Elle est notifiée par envoi recommandé à la poste. ».

§ 2. – Aux articles 34 et 37, § 2, 3° de la même ordonnance, il est ajouté respectivement un littera m) et un littera l) rédigé comme suit :

« étant déclarant ne notifie pas la déclaration simplifiée imposée à l'article 16, § 1^{er}. ».

Bruxelles, le 19 mars 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau.

Evelyne HUYTEBROECK

